



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
23 July 2004  
Russian  
Original: English

---

**Пятьдесят девятая сессия**  
Пункт 117 предварительной повестки дня\*  
**Объединенная инспекционная группа**

**Доклад Объединенной инспекционной группы,  
озаглавленный «Достижение поставленной в  
Декларации тысячелетия цели всеобщего начального  
образования: новые масштабные задачи сотрудничества  
в области развития»**

**Записка Генерального секретаря**

**Добавление**

Генеральный секретарь имеет честь представить для рассмотрения членам Генеральной Ассамблеи свои замечания, а также замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному «Достижение поставленной в Декларации тысячелетия цели всеобщего начального образования: новые масштабные задачи сотрудничества в области развития» (JIU/REP/2003/5).

---

\* A/59/150.

**Замечания Генерального секретаря и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному «Достижение поставленной в Декларации тысячелетия цели всеобщего начального образования: новые масштабные задачи сотрудничества в области развития» (JIU/REP/2003/5)\***

*Резюме*

Доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Достижение поставленной в Декларации тысячелетия цели всеобщего начального образования: новые масштабные задачи сотрудничества в области развития», призван дополнить деятельность по контролю и оценке хода достижения целей, поставленных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций в области образования. В докладе рассматривается вопрос о том, существуют ли или будут ли в ближайшее время созданы необходимые условия, которые позволили бы обеспечить достижение к установленному сроку — 2015 году — поставленных в Декларации тысячелетия целей в области начального образования, включая ликвидацию к этому времени неравенства между мальчиками и девочками в отношении доступа ко всем уровням образования.

В докладе содержится предупреждение о том, что предусмотренные в Декларации тысячелетия цели в области начального образования не смогут быть достигнуты к 2015 году, если международное сообщество не выполнит взятые им в ходе Всемирного форума по образованию, состоявшегося в Дакаре в 2000 году, обязательства предоставить необходимые ресурсы, и если правительства не будут уделять вопросам национального образования надлежащее внимание, соизмеримое с их международными обязательствами. В докладе привлечено внимание к тому факту, что хотя в некоторых странах был достигнут прогресс, во многих других, в частности в наименее развитых странах, налицо серьезное отставание. Помимо заявления об острой нехватке финансовых средств в докладе говорится, что эффективность партнерских отношений между странами-донорами и развивающимися странами будет играть важную роль в деле достижения целей в области начального образования, поставленных в Декларации тысячелетия.

Члены Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) высоко оценивают представленную всеобъемлющую информацию и аналитическую ценность доклада и отмечают, что в нем затрагивается ряд проблем, касающихся политики и программ, которые не только свидетельствуют об определенных трудностях и ограниченных возможностях в рамках системы Организации Объединенных Наций, государственного и част-

\* На внутренней странице обложки доклада содержится следующее примечание: «В соответствии с положениями, изложенными в пункте 11.2 статута ОИГ, инспекторы изучили доклад и согласились с тем, что настоящий доклад следует считать публикуемым только под ответственность инспектора Дорис Берtrand».

ного секторов и сообщества доноров, но также являются серьезными препятствиями на пути к достижению поставленной цели обеспечения всеобщего начального образования. Хотя члены КСР в целом согласны с содержащимися в докладе выводами и заключениями, они считают, что некоторые рекомендации, как правило носят слишком широкий характер, а другие нуждаются в разъяснении или переориентации. В то же время с общесистемной точки зрения, члены КСР поддерживают необходимость обеспечения большей согласованности и более широкого обмена информацией и опытом между организациями системы для обеспечения по-настоящему согласованной деятельности в интересах достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области образования. Они также отмечают своевременность постановки в докладе различных вопросов, касающихся начального образования, с учетом предстоящего всеобъемлющего обзора Генеральной Ассамблеей в 2005 году хода осуществления Декларации тысячелетия.

## I. Введение

1. Доклад Объединенной инспекционной группы (ОИГ), озаглавленный «Достижение поставленной в Декларации тысячелетия цели всеобщего начального образования: новые масштабные задачи сотрудничества в области развития» (JIU/REP/2003/5) содержит обзор прогресса в рамках прилагаемых в глобальном масштабе усилий, в частности соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, в контексте осуществления двух целей в области образования, включенных в цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, а именно «обеспечить, чтобы к 2015 году у детей во всем мире, как у мальчиков, так и у девочек, была возможность получать в полном объеме начальное школьное образование» и «ликвидировать, желательно к 2005 году, неравенство между полами в сфере начального и среднего образования, а не позднее, чем к 2015 году — на всех уровнях образования». Содержащаяся в докладе оценка стратегий в области осуществления целей образования выходит за пределы чисто «экономических» рамок, включает в себя анализ вопросов равенства, а также эффективности и особо подчеркивает аспект разработки политики на основе реальных фактов. В нем упоминается цель достижения гендерного равенства к 2005 году как первая проверка эффективности деятельности международного сообщества и вновь говорится об использовании данных обследований домашних хозяйств для дополнения статистической информации органов управления.

## II. Общие замечания

2. Члены Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) с удовлетворением отмечают аналитическую ценность доклада ОИГ, представленную в нем комплексную информацию и оценку прогресса в области начального образования с различных точек зрения организаций системы Организации Объединенных Наций. Они приветствуют углубленный анализ практических реальностей, задач и трудностей, связанных с обеспечением приверженности правительств, корректировкой приоритетов доноров и обеспечением более широкого сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций в контексте осуществления целей в области образования, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций (см. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи).

3. Члены КСР в целом согласны с содержащимся в докладе основным выводом о том, что если не будут изысканы адекватные финансовые средства и не будут воплощены в жизнь обязательства, принятые правительствами в Дакаре в 2000 году, сформулированные в Декларации тысячелетия цели в области начального образования могут быть не выполнены. Они согласны с тем, что системе Организации Объединенных Наций необходимо уделять повышенное внимание задаче достижения межучрежденческой согласованности и координации на уровне политики для обеспечения проведения на местах по-настоящему согласованной деятельности в рамках реализации целей в области начального образования, сформулированных в Декларации тысячелетия. В докладе представлен надлежащий обзор и оценка опыта различных организаций системы, добивающихся достижения целей в области начального образования.

4. По мнению членов КСР, важно подчеркнуть конкретный вклад и сравнительные преимущества различных организаций системы в том, что касается достижения целей в области всеобщего начального образования с учетом различной степени актуальности темы начального образования для отдельных организаций системы. Они отмечают, что почти все организации системы Организации Объединенных Наций так или иначе участвуют в деятельности в широком секторе образования, в частности если такая деятельность включает в себя профессионально-техническое обучение или высшее образование. Однако в таком более широком контексте проблематика разработки политики и сотрудничества в области развития является весьма многообразной, а диапазон вопросов является значительно более широким, чем в случае, когда основное внимание уделяется лишь начальному образованию. Члены КСР также отмечают, что в докладе ничего не говорится о роли региональных комиссий и о важности сопоставимости между развивающимися регионами (а не только между странами) в вопросах начального образования.

5. Члены КСР отмечают частое использование общего термина «образование» в основной части доклада и в некоторых рекомендациях. В этой связи они указывают, что читатель может подумать, что сфера доклада, по-видимому, является более широкой по сравнению с запланированной (о сфере доклада четко говорится в кратком резюме и во введении к докладу), предусматривавшей рассмотрение встречающихся проблем практического характера и возможных решений в рамках осуществления международных целей, связанных с начальным образованием. Таким образом, не ясно, как анализ и выводы доклада могут послужить основой для действенных заявлений и рекомендаций, если только общий термин «образование» не означает «начальное образование».

6. Доклад вызвал неоднозначную реакцию так же, как и аспекты, выходящие за широкие аналитические рамки, в частности в том, что касается как бы неустановленных границ исследования и отсутствия четкой направленности некоторых из рекомендаций. Например, члены КСР отмечают путаницу, возникающую в тех случаях, когда в анализ процесса достижения целей в области образования, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также в некоторые рекомендации доклада включаются более широкие вопросы, такие, как контроль за осуществлением целей в области развития, содержащихся в Декларации тысячелетия, в целом, использование таких форм страновой деятельности, как Документы о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН) и общий анализ по стране (ОАС), укрепление потенциала в широком смысле этого слова, совершенствование механизмов оказания помощи, расширение финансовых потоков для целей развития, или эффективные стратегии в области борьбы с нищетой. Что касается последнего из этих вопросов, некоторые члены КСР указывают, что, хотя аспекты улучшения образования и борьбы с нищетой являются взаимосвязанными и часто рассматриваются как смежные компоненты комплексных подходов, рассмотрение общей цели искоренения нищеты как таковой выходит за рамки цели настоящего доклада, из-за чего доклад становится слишком объемным.

7. Что касается рекомендаций 2 (вторая часть), 5, 7 (первая часть), 9 и 10, которые затрагивают более широкие концептуальные аспекты международных отношений, имеющих большое значение и представляющих тематический интерес, члены КСР считают, что они выходят за намеченные рамки доклада и являются необоснованными исходя из содержания доклада.

8. Содержащийся в докладе анализ роли и ограничений Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в сопоставлении с Дакарскими рамками действий в области образования для всех (принятыми на Всемирном форуме по образованию)<sup>1</sup>, как представляется, является беспристрастным и рациональным. В то же время возникает ощущение того, что некоторые критические замечания и рекомендации являются непоследовательными. Например, в докладе признается, что ограничения ЮНЕСКО в контексте его ведущей роли в рамках деятельности по обеспечению образования для всех объясняются «очевидной нехваткой ресурсов, сказывающейся на ее представленности на местах» (краткое резюме, пункт I), однако это замечание не стало основой для призыва к увеличению объема таких ресурсов; вместо этого в докладе рекомендуется добиваться обеспечения более широкого участия системы Организации Объединенных Наций (Генеральная Ассамблея, КСР, Экономический и Социальный Совет и т.д.) в решении связанных с обеспечением образования для всех задач. Хотя такое более широкое участие системы может повысить значимость задачи обеспечения образования для всех и содействовать ее более эффективной увязке с целями, сформулированными в Декларации тысячелетия, это может привести к маргинализации роли ЮНЕСКО, а не к укреплению возможностей этой организации по выполнению этой задачи.

9. Члены КСР поддерживают уделяемое в докладе особое внимание неотложной необходимости повышения качества данных о начальном образовании, в частности в интересах обеспечения такого контроля за прогрессом, который поддавался бы международному сопоставлению. Некоторые члены КСР указывают, что, исходя из их опыта, аналогичное внимание необходимо уделять задаче укрепления национального потенциала по сбору и использованию информации такого типа. В то же время другие члены КСР предостерегают о том, что отсутствие прогресса, скорее, объясняется низкой эффективностью учреждений, в частности тех из них, которые занимаются проведением в жизнь соответствующей политики, нежели отсутствием информации. Члены КСР отмечают, что уже происходят определенные процессы, призванные содействовать повышению качества статистических данных о начальном образовании (а также в других областях, охватываемых целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия), и в настоящее время принимаются меры по расширению в различных странах возможностей в области сбора данных и контроля. Доклад был бы еще более полезным, если бы приводились примеры такой деятельности по повышению качества данных об образовании в качестве иллюстрации успешной деятельности, достойной подражания, или для того, чтобы разъяснить причины, по которым некоторые осуществляемые инициативы не приносят ожидаемых результатов.

10. Члены КСР также отмечают, что, хотя в докладе подчеркивается необходимость контроля и повышения качества начального образования, о необходимости подготовки учителей упоминается лишь вскользь, особенно в странах, лишившихся многих квалифицированных учителей в результате эпидемии ВИЧ/СПИДа.

---

<sup>1</sup> См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *заключительный доклад Всемирного форума по образованию, Дакар, Сенегал, 26–28 апреля 2000 года* (Париж, 2000 год).

11. Хотя члены КСР в целом удовлетворены уделяемым в докладе вниманием гендерной проблематике в рамках системы начального образования, создается впечатление, что такую направленность можно еще усилить, в частности в контексте конкретных рекомендаций. Они полностью убеждены в том, что конкретные данные с разбивкой по признаку пола могут иметь исключительно важное значение для понимания реального положения дел с точки зрения показателей посещаемости школ, процента отсева и процента учащихся, завершивших школьное обучение, а также создать возможности для осуществления деятельности по оценке, контролю и укреплению потенциала, способствующей дальнейшему осмыслению гендерной проблематики. Кроме того, КСР отмечает, что, поскольку показатели зачисления девочек в школы и процент отсева в большинстве стран постоянно являются более низкими по сравнению с мальчиками, необходимо уделить особое внимание основополагающим причинам такого неравенства, и следует представить рекомендации для разработки соответствующих мероприятий, политики и стратегий в целях устранения таких причин.

12. Что касается детей, не посещающих школу, то члены КСР вновь подчеркивают важность представления достоверной информации о причинах того, почему дети не поступают в школы или прекращают их посещать. Независимо от того, является ли или нет информация административного характера полезной в качестве изначальной основы для определения некоторых ключевых показателей прогресса в деле достижения целей образования для всех (и соответствующих целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия), безусловно, необходимо использовать и другие источники данных, как, например, результаты обследований по различным группам населения, с тем чтобы лучше понять причины непосещения некоторыми детьми школы. Кроме того, напомнив, что результаты многих исследований указывают на то, что по крайней мере 50 процентов от общего числа не посещающих школы детей проживают в районах, пострадавших от конфликтов или кризисов, члены КСР подчеркивают, что основная направленность международных усилий должна заключаться в обеспечении образования для детей, затронутых кризисами или постконфликтными ситуациями, и выдвигении таким образом деятельности по содействию начальному образованию в сложных чрезвычайных ситуациях на передний план в рамках программ международной помощи. Помимо этого, в контексте укрепления мира и безопасности в целях развития члены КСР подчеркивают, что образование должно признаваться в качестве одного из элементов защиты ребенка и что вопросы защиты должны находить свое отражение в национальных стратегиях в области начального образования, а также в стратегиях международного сообщества, предусматривающих принятие соответствующих мер по обеспечению защиты детей.

13. Члены КСР выражают озабоченность в связи с тем, что в докладе подробно не рассматривается программа в области образования, осуществляемая Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), особенно с учетом того, что эта программа требует значительных инвестиций в размере порядка 180 млн. долл. США в год и охватывает более 650 школ и примерно 17 000 сотрудников БАПОР и обслуживает примерно 500 000 учащихся.

14. Кроме того, в контексте работы, проводимой БАПОР и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

(УВКБ), члены КСР призывают проводить более активную просветительскую деятельность с правительствами стран, принимающих беженцев, для обеспечения того, чтобы эти страны выполняли свои обязательства в отношении образования беженцев в пределах своих границ.

15. Члены КСР отмечают, что в докладе значительное внимание уделяется расширению масштабов официальной помощи в целях развития (ОПР) по линии начального образования, но при этом вопросу об эффективном использовании имеющихся финансовых средств уделяется недостаточное внимание. Они поддерживают уделение в докладе особого внимания необходимости контроля за устойчивостью и эффективностью уже осуществляемых на местах проектов, направленных на достижение целей в области начального образования, сформулированных в Декларации тысячелетия. Кроме того, члены КСР указывают, что в докладе можно было бы изложить более сбалансированную концепцию двусторонней помощи, отмечая, в частности, позитивные инициативы, осуществляемые, например, странами Северной Европы и Департаментом международного развития Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, для того чтобы обеспечить «комплексный» характер помощи в секторе начального образования. Они также отмечают необходимость уделения более пристального внимания вопросам мобилизации средств из частных источников.

### III. Замечания по рекомендациям

**Рекомендация 1: ЮНЕСКО, ее Исполнительному совету и Генеральному директору необходимо изучить все возможности предоставления Институту статистики ЮНЕСКО (ИСЮ) дополнительных ресурсов для дальнейшего повышения качества данных об образовании и создания условий для увеличения затрат на формирование столь необходимого статистического потенциала стран.**

*Следует предложить ИСЮ еще более активизировать его сотрудничество со всеми заинтересованными учреждениями в работе по сбору данных об образовании, прежде всего со Всемирным банком, Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Партнерством в области статистики в целях развития в XXI веке (ПАРИС-21) Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР). Ему следует прилагать особые усилия по разработке методологически обоснованного и надежного показателя завершения начального обучения в соответствии с сформулированной в Декларации тысячелетия целью всеобщего завершения начального образования (ВЗН), который был бы полезен в качестве дополнения к данным о численности учащихся.*

**Показатели завершения образования вместе с информацией о качестве образования могли бы давать представление о серьезности положения и масштабах проблемы, что необходимо для ускорения действий по исправлению создавшегося положения (пункты 33–38, 77 и 135).**

16. Члены КСР приветствуют первую часть этой рекомендации. В то же время они отмечают, что, поскольку Институт статистики ЮНЕСКО обслуживает



не только ЮНЕСКО, но также более широкую группу международных и двусторонних организаций, ответственность за финансирование программ Института не должна лежать исключительно на ЮНЕСКО.

17. Что касается второй части этой рекомендации, то члены КСР считают, что сотрудничество Института со Всемирным банком, ЮНИСЕФ, ОЭСР и Партнерством в области статистики в целях развития в XXI веке (ПАРИС-21) уже является достаточно активным и что Институт инициативно изыскивает возможности для проведения совместной деятельности с вышеупомянутыми организациями — вовлекая их в планирование, предлагая им становиться членами консультативных комитетов и т.д. Они отмечают, что и ЮНИСЕФ и Всемирный банк относятся к числу основных пользователей данных Института и что Банк сотрудничает с Институтом в рамках различных проектов (например, в рамках Фонда дотаций в целях развития Всемирного банка (ФДР), а также соглашения о разработке меры опосредованного представления информации в отношении показателей завершения обучения). Кроме того, члены КСР отмечают тот факт, что сотрудничество с ОЭСР является одним из основных компонентов международных совместных мероприятий и партнерской работы Института.

18. Что касается третьей части рекомендации о показателях успешного завершения обучения, то члены КСР считают, что, хотя такая информация является ценным дополнением к имеющимся данным, эти показатели не позволяют провести адекватную оценку качества и эффективности.

**Рекомендация 2:** *Руководящим органам различных организаций, программ и фондов системы Организации Объединенных Наций* следует предложить соответствующим секретариатам сообщать о своей деятельности по развитию Комитету содействия развитию с использованием тех же классификаций, определений и формата, которые используются двусторонними донорами. Это создало бы столь необходимую глобальную картину усилий в области развития в поддержку различных целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия в целом и целей образования для всех, в частности на сопоставимой основе. Это должно привести к получению комплекса надежных данных, столь необходимых для контроля за обеспечением образования для всех и достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

*Точно также руководящим органам различных организаций, программ и фондов системы Организации Объединенных Наций* следует предложить соответствующим секретариатам предоставлять им через регулярные промежутки времени (не реже чем раз в два года) подробную информацию о том вкладе, который они вносят в достижение различных целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, как в отношении объема ресурсов, так и в отношении категорий расходов по программам с уделением особого внимания аспекту долгосрочного формирования национального потенциала (пункты 42–44, 45 и 50).

19. Члены КСР поддерживают первую часть этой рекомендации. Что же касается второй части, то члены КСР указывают, что Генеральный директор ЮНЕСКО включает информацию в его регулярные доклады Исполнительному

совету о вкладе Организации в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

**Рекомендация 3:** В соответствии с целью 6, касающейся образования для всех, ЮНЕСКО и ее институтам в сотрудничестве с другими организациями, такими, как ЮНИСЕФ, следует оказывать странам-партнерам, по их просьбе, содействие в проведении оценок результатов обучения в конце национального цикла начального обучения и повысить их возможности контроля. Этим организациям системы Организации Объединенных Наций следует делиться знаниями, опытом и полученными уроками успешно проведенных оценок. Цель такой работы должна заключаться в том, чтобы информировать руководство стран и содействовать субрегиональной, региональной и межстрановой сопоставимости в целях принятия соответствующих и при необходимости корректировочных мер. Знание реальных результатов обучения необходимо для повышения качества образования (пункты 30–32, 75, 76, 113 и 135).

20. Соглашаясь в принципе с этой рекомендацией, члены КСР предлагают, чтобы оценка результатов успеваемости также основывалась на согласованных в общенациональном масштабе данных о достижениях в рамках обучения в начальной школе, которые они считают важными, особенно на национальном уровне. Они также считают, что следует призвать организации системы Организации Объединенных Наций и другие соответствующие образования проводить оценки в конце национального цикла начального образования, поскольку это будет непосредственно влиять на национальную политику.

21. Что касается метода, использованного для оценки результатов успеваемости, то некоторые члены КСР высказывают оговорки по поводу использования результатов экзаменов в силу различных причин. Во-первых, тестированию обычно подлежат знания по предметам естественных наук, математики и языка, которые, несмотря на их важное значение, не отражают весь спектр составных элементов качественного образования (например, см. коммюнике Министерского совещания «за круглым столом» ЮНЕСКО по вопросу о качественном образовании, октябрь 2003 года). Во-вторых, сомнение вызывает основная предпосылка о том, что среди стран существует единодушие по поводу составных элементов качественного образования так же, как и заявления о том, что проводимые экзамены являются эффективными (во всех общинах мира) и в любых условиях проводятся правильно и последовательно.

22. Некоторые члены КСР не могли согласиться с содержащимся в рекомендации заявлением о том, что «знание реальных результатов обучения необходимо для повышения качества образования». Они считают, что более логично было бы заявить обратное, а именно, что реальное знание основ качественного образования является необходимым для лучшего понимания желательных итогов обучения, а также методов их оценки.

**Рекомендация 4:** Генеральной Ассамблее и руководящим органам всех организаций, работающих в области образования (таких, как Международная организация труда, ЮНЕСКО, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, УВКБ, ЮНИСЕФ, Мировая продовольственная программа (МПП)), следует предложить им активизировать свое сотрудничество в данной области и чаще рас-

смагивать возможность совместного контроля и оценки для более четкого выявления своего соответствующего вклада в достижение полученных результатов и отдачу их деятельности. *Им также следует рекомендовать соответствующим секретариатам, чтобы те всегда представляли информацию и заблаговременно делились информацией о планах внедрения новой технологии в целях определения возможностей получения дополнительной экономии расходов за счет расширения круга задач. Такой обмен информацией было бы полезно проводить в рамках КСР. В частности, возможно было бы полезно опробовать систему МПП «АРГОС» в целях определения возможности решения с ее помощью дополнительных задач. Это было бы полезным дополнением деятельности других организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся сбором данных об образовании (пункты 88–90, 93, 99 и 136).*

23. Члены КСР поддерживают в принципе идею совместного контроля и оценки вклада организаций системы Организации Объединенных Наций и признают необходимость улучшения взаимодействия и обмена информацией между ними в отношении ОДВ и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

**Рекомендация 5:** В целях расширения базы эмпирических данных об извлеченных уроках *Генеральной Ассамблее следует поручить Группе по оценке Организации Объединенных Наций задачу изучения возможности создания единой общесистемной платформы, с помощью которой все партнеры по развитию могли бы получать доступ к эмпирическим данным, и представить доклад Экономическому и Социальному Совету, отвечающему за рассмотрение оперативной деятельности в целях развития, с учетом нынешних договоренностей. Это могло бы стать вкладом в дальнейшее осуществление Декларации тысячелетия в целом и целей образования и ОДВ в частности (пункты 19, 79, 113 и 137).*

24. Положительно оценивая поставленную в этой рекомендации цель, члены КСР выражают вместе с тем обеспокоенность тем, что помимо неизвестных финансовых последствий в первую очередь будет необходимо обосновать возможность и рентабельность создания единой платформы, которая позволит эффективным образом объединить существующие базы данных, которые индивидуально разрабатываются и ведутся организациями системы, таким образом, чтобы это позволило объединить информацию и обмениваться информацией, собранной на основе оценок программ и проектов в области начального образования при поддержке организаций системы Организации Объединенных Наций в развивающихся странах. В любом случае члены КСР отмечают, что организации системы уже ведут работу по обеспечению отчетности, сбору и анализу данных о начальном образовании в контексте всеобъемлющего обзора осуществления Декларации тысячелетия в 2005 году.

**Рекомендация 6:** *ЮНЕСКО, которой поручена координация партнеров по ОДВ, следует начать разработку комплексной стратегии анализа и оценки на основе единой методологии применительно ко всей деятельности, проводимой для достижения целей ОДВ, например ведущим программам, если не по всем направлениям такой деятельно-*

сти, то, по меньшей мере, по крупным внешним действующим лицам. Это стало бы вкладом в создание столь необходимой базы знаний о том, что, почему и как работает и как можно разработать успешные меры воздействия. Это также помогло бы изменить, при необходимости, «Международную стратегию по реализации Дакарских рамок действий в области образования для всех» и дать материалы для региональных и международных конференций по оценке ОДВ, запланированных соответственно на 2005 и 2010 годы (пункты 19, 63–64, 68 и 138).

25. Данная рекомендация является в принципе приемлемой. Вместе с тем члены КСР считают, что при проведении предложенного всеобъемлющего обзора и оценки стратегий ОДВ должны учитываться соответствующие уроки, извлеченные из опыта оценки ОДВ 2000 года, которая представляла собой организованный на основе сотрудничества межучрежденческий консультативный форум по ОДВ (базирующийся в ЮНЕСКО), с использованием специальных знаний организаций, поддерживающих ОДВ (Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), ЮНЕСКО, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и Всемирный банк). Члены КСР отмечают также, что ежегодный *всемирный доклад по мониторингу ОДВ* может послужить широкодоступной базой знаний о ОДВ, которая в свою очередь может служить руководством для координации деятельности по оценке. Они отмечают, что группа по вопросам отчетности поддерживает информационные связи с системами отчетности при подготовке *доклада ПРООН о развитии человека* и *отчета Всемирного банка о мировом развитии*, а также другие партнерские отношения, примером которых является проект тысячелетия в области развития.

**Рекомендация 7: Генеральной Ассамблее и соответствующим органам следует предложить организациям системы Организации Объединенных Наций (фондам, программам и специализированным учреждениям) активизировать взаимодействие с бреттон-вудскими учреждениями в данной области, плотно подключиться к разработке и реализации документов о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН), составленных при деятельном участии стран, или эквивалентных процессов, продолжить их совершенствование в интересах стран-партнеров и одновременно воздерживаться от навязывания им обособленных процессов. Необходимо и далее укреплять связи между аналитическими плановыми документами Организации Объединенных Наций, такими, как общие оценки по стране (ОАС) и Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), и ДССН, национальными стратегиями устойчивого развития (НСУР) или эквивалентными процессами.**

Всем организациям, конкретно занимающимся вопросами образования и действующими в данной области, следует настоятельно предложить еще активнее участвовать в разработке планов образовательного сектора и содействовать дальнейшему совершенствованию возглавляемой Всемирным банком Инициативы «быстрого прохода» (ИБП), а также программы аналитического «быстрого прохода».

26. Как отмечалось выше в разделе об общих замечаниях, члены КСР предлагают разъяснить первую часть этой рекомендации в отношении рассматриваемых

мых вопросов, касающихся сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области начального образования. Хотя в ДССН признается важное значение образования для сокращения масштабов нищеты, в некоторых из них делаются лишь общие программные заявления вместо указания четких задач, целей и приоритетов, непосредственно касающихся начального образования.

27. Члены КСР в принципе согласны со второй частью рекомендации, касающейся инициативы «быстрого прохода» (ИБП).

**Рекомендация 8:** Экономическому и Социальному Совету следует решить провести в 2006 году (или в 2007 году) «аналитическое совещание о сокращении масштабов бедности», которое было бы полезно для информирования международного сообщества о достигнутом прогрессе и помогло бы изучению полученных уроков. Было бы важно, чтобы на него были приглашены все заинтересованные стороны. Подготовку следует вести в соответствующих исполнительных комитетах Организации Объединенных Наций, созданных в результате реформы 1997 года, а также в рамках КСР (пункт 144).

28. Члены КСР предлагают, чтобы данную рекомендацию (и пункт 144 в докладе ОИГ, в котором она упоминается), в которой предлагается провести в Экономическом и Социальном Совете в 2006 или 2007 году «аналитическое совещание об уменьшении масштабов бедности», следует дополнительно рассмотреть с точки зрения принципов участия организаций системы Организации Объединенных Наций и того, каким образом это совещание будет связано со всеобъемлющим обзором осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, который будет проведен Генеральной Ассамблеей в 2005 году.

**Рекомендация 9:** Генеральной Ассамблее и соответствующим руководящим органам следует просить организации системы Организации Объединенных Наций (фонды, программы и специализированные учреждения) и предложить двусторонним донорам уделять возросшее внимание вкладу в формирование макроэкономического, социального и институционального, а также административного потенциала на различных уровнях в странах-партнерах. Это не только позволило бы укрепить чувство причастности стран-партнеров, но и дало бы донорам возможность во все большей степени направлять помощь с помощью общесекторальных подходов (ОСП) и бюджетной поддержки, что уменьшило бы транзакционные издержки и упростило бы управление. Все проекты помощи должны нацеливаться на создание и передачу знаний и на создание устойчивого потенциала. О проектах помощи следует также судить по их вкладу в долгосрочное формирование потенциала стран, а показатели результатов должны отражать этот момент. Признавая важность формирования потенциала, руководящим органам соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций следует следить за прогрессом в этом отношении (пункты 130 и 145).

29. Члены КСР отмечают, что в данной рекомендации и приводимой ниже рекомендации 10 следует указать конкретные рассматриваемые вопросы, касающиеся укрепления потенциала в рамках системы Организации Объединенных Наций, и то, каким образом такие вопросы связаны с координацией помощи, с

одной стороны, и достижением целей в области начального образования, сформулированных в Декларации тысячелетия, с другой стороны.

**Рекомендация 10:** *Экономическому и Социальному Совету, занимающемуся контролем за оперативной деятельностью в целях развития в системе Организации Объединенных Наций, следует контролировать и оценивать качество деятельности по формированию потенциала, требуя для этого через секретариат КСР соответствующую информацию от организаций системы Организации Объединенных Наций (пункт 145).*

30. Комментарии к рекомендации 9 выше касаются также этой рекомендации.

**Рекомендация 11:** *Генеральной Ассамблее следует предложить двусторонним донорам пересмотреть свои ассигнования в рамках ОПР в целях значительного увеличения доли образования, половина которой должна быть выделена для начального/базового образования. Особое внимание следует уделять повышению эффективности помощи (пункты 124, 131–132 и 146–147).*

31. Данная рекомендация является в принципе приемлемой.

**Рекомендация 12:** *Генеральной Ассамблее, которая следит за осуществлением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, следует рассмотреть вопрос о том, чтобы предложить расширение ИБП, как это рекомендуется в докладе. Генеральному директору ЮНЕСКО, организатору Группы высокого уровня по ОДВ, созданной Дакарскими рамками действий, следует препроводить эту рекомендацию Группе в целях развертывания соответствующей работы. Уроки ныне осуществляемой под руководством Всемирного банка ИБП следует в полной мере принимать во внимание.*

*Такие «договоры об образовании для конкретных стран» должны быть открыты для всех наименее развитых стран и стран с низким доходом, которые со всей ответственностью добиваются достижения целей ОДВ и в настоящее время отстают в этом в силу недостаточности усилий одних только этих стран. Такие «страновые договоры» должны обеспечить создание необходимого потенциала и поступление дополнительных ресурсов, а также предсказуемую поддержку усилий стран-партнеров по проведению реформы (пункты 118 и 148–151).*

32. Члены КСР отмечают, что данная рекомендация уже выполнена в соответствии с принятым на совещании партнеров по реализации инициативы «быстрого прохода», состоявшемся в Осло в ноябре 2003 года (осуществление инициативы «быстрого прохода» во всех странах с низким доходом), решением на основе коммюнике второго совещания Группы высокого уровня по ОДВ, проведенного в Абудже в ноябре 2002 года.

**Рекомендация 13:** *КССР следует рассмотреть возможность создания межучрежденческой рабочей группы расширенного состава, открытой для ключевых партнеров, таких, как неправительственные организации и фонды, в целях подготовки и организации информационно-пропагандистских мероприятий и мероприятий по привлечению средств во всех странах в соответствии с рекомендациями доклада.*

*Департамент информации и/или внешних сношений различных организаций системы Организации Объединенных Наций следует принимать в этом активное участие. Такие мероприятия должны быть нацелены на привлечение средств на цели образования, а позднее, возможно, и для других целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (пункт 15).*

33. Члены КСР предлагают разъяснить фразу «межучрежденческой рабочей группы расширенного состава, открытой для ключевых партнеров» в контексте осуществляемых на межучрежденческом уровне мер в секторе образования. В первом приближении существует опасность того, что межучрежденческая рабочая группа расширенного состава будет дублировать работу группы высокого уровня и рабочей группы по ОДВ и группы партнеров ИБП. Что касается мобилизации финансовых ресурсов на цели развития системы образования, члены КСР отмечают, что в настоящее время соответствующие меры осуществляются в рамках существующих многосторонних и двусторонних механизмов, включая ОЭСР «Группу восьми» (большая восьмерка) и ИБП. Кроме того, они отмечают, что, как представляется, организация во всех странах отдельных информационно-просветительских мероприятий и мероприятий по мобилизации финансовых ресурсов окажется нецелесообразной с учетом расходов и затраченного времени.

**Рекомендация 14:** *Следя за осуществлением Декларации тысячелетия, крайне важно изучить новые возможности финансирования. Генеральной Ассамблее следует создать механизм, например группу экспертов, привлеченных, в частности, из системы Организации Объединенных Наций и бреттон-вудских учреждений, для дальнейшей проработки новых предложений о финансировании, содержащихся в докладе Группы высокого уровня по финансированию развития (доклад Седильо), и изучения других возможностей, например создания Международного финансового фонда (МФФ), и постоянно информировать Ассамблею и Экономический и Социальный Совет о реальных результатах (пункты 130 и 156–160).*

34. Хотя члены КСР согласны с необходимостью усиления финансовой поддержки для осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области начального образования, по их мнению, при выявлении новых источников и возможностей финансирования международному сообществу следует поступать таким образом, чтобы не ослаблять эффективность и воздействие существующих механизмов координации ОДВ, особенно на региональном, субрегиональном и страновом уровнях, и проявлять осторожность при создании новых механизмов или структур, которые создают дополнительную нагрузку для потенциала правительств развивающихся стран.